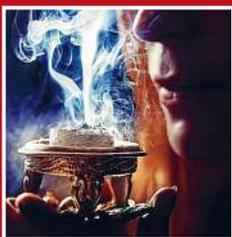


Frankenthaler

LICHTERGLANZ & GLÜHWEINDUFT

Die Vorweihnachtszeit in der Stadt

► Seite 4



Eine mystische Zeit

Der Zauber der dunklen Jahreszeit

► Seite 10



Sich verändernde Kunst

Holzskulpturen und mehr

► Seite 12



Wochenblatt-Reporter.de/
Frankenthal



Vor vielen Jahren gab es auf dem Frankenthaler Weihnachtsmarkt auch eine kleine Eisenbahn

FOTO: GISELA BÖHMER

Inhalt

- 3..... Editorial
- 4-6..... Vorweihnachtszeit in Frankenthal
- 7..... Weihnachtsbaumaktion des Kinderschutzbundes
- 8..... Deutsche Leukämie und Forschungshilfe - Auto und Mobiles
- 9..... Supermercato Pisano - Anzeige
- 10-11..... Die Zeit zwischen den Jahren besonders gestalten
- 12-13..... Neue Ausstellung im Kunsthaus
- 14-15..... GSC Frankenthal
- 16..... Geschenkmünze - Nachhaltiges Weihnachtsfest
- 17-19..... Stadwerke Frankenthal - Anzeige
- 20-21..... Bauen und Wohnen
- 22-23..... Sparkasse - Anzeige
- 24..... Westfalia Möbel-Peeck - Anzeige

Die Vorfreude steigt

Wenn es draußen kalt und dunkel ist, dann ist Weihnachten nicht mehr weit. Der Weihnachtsmarkt ist eröffnet, Lichterglanz, der Duft von Glühwein und gerasterten Mandeln liegt in der Luft. Unbeschwert könnte es werden – so hoffen wir alle. In diesem Jahr – auch wegen der Energiekrise – ist der Weihnachtsmarkt in Frankenthal etwas kompakter: die Eisbahn in der Erkenbertruine wird fehlen. Dennoch versucht die Stadt mit interessanten Aktionen das Programm in der Vorweihnachtszeit aufzupeppen (Anmerkung der Redaktion: Alle Meldungen dieser Ausgabe sind Stand Redaktionsschluss – Änderungen möglich, weitere Infos unter www.wochenblatt-reporter.de/FT). Auch bei den Vereinen dreht sich alles um die Weihnachtszeit: So werden Spenden gesammelt, kleine Weihnachtsmärkte oder Aktionsstände aufgebaut und über die Arbeit des jeweiligen Vereins informiert. Der dunklen Jahreszeit wird auch etwas Mystisches zugesagt. Früher war es Brauch, in dieser Zeit zu räuchern, also mit guten Düften Böses zu vertreiben. Gerade

zwischen den Jahren gibt es viele Brauchtümer, die irgendwie auch heute noch Bedeutung haben. In dieser Ausgabe möchten wir uns ein wenig näher damit beschäftigen. Und wem der Trubel rund um Weihnachten einfach zu viel ist, der darf sich über eine neue Ausstellung im Kunsthaus ab Mitte Dezember freuen. Holzskulpturen, die sich verändern können – interessant und vielfältig ist die Ausstellung und es bietet eben die Möglichkeit, aus dem Trubel der Vorweihnachtszeit auszubrechen. Nun neigt sich auch das Jahr zu Ende. Aus diesem Grund wünschen wir Ihnen nicht nur ein freudiges und friedfertiges Weihnachtsfest, sondern auch einen guten Start ins neue Jahr. Das Team des Stadtmagazins Frankenthaler bedankt sich bei seinen Leserinnen und Lesern für die langjährige Treue und wünscht Ihnen alles erdenklich Gute für das neue Jahr.

Herzlichst
Gisela Böhmer

IMPRESSUM

Verlag und Anzeigen:
SÜWE Vertriebs- und Dienstleistungsgesellschaft mbH & Co. KG
Amtsstr. 5-11
67059 Ludwigshafen
Tel. 0621 5902-493
Fax 0621 5902-504
anzeigen@mediawerk-sued-west.de

Anzeigenleitung
Annette Hübschen

(verantwortlich)
Tel. 0621 5902-986
Anzeigenverkauf
Rolf Kurtner
Tel. 06233 6007-32
rolf.kurtner@mediawerk-sued-west.de

Redaktion und Gestaltung:
SÜWE Vertriebs- und Dienstleistungsgesellschaft mbH & Co. KG
Amtsstr. 5-11
67059 Ludwigshafen
Tel. 0621 5902-484
redaktion@suewe.de

Chefredaktion
Jens Vollmer
(verantwortlich)
Redaktion
Gisela Böhmer

Druck:
Heinrich Fischer
Rheinische Druckerei GmbH
Mainzer Str. 173
67547 Worms
Tel. 06241 42530

Titelfoto: Gisela Böhmer,
Titelfoto links unten: jozefklopcka/stock.adobe.com,
rechts unten: Paul Hirsch, Seite 2: Gisela Böhmer

AUSSERGEWÖHNLICHE ARCHITEKTUR gepaart mit exklusiver Bauausführung in bester Lage

bereits über 85% verkauft

Nur noch 2 Wohnungen frei!!

EXPOSÉ UND PREISLISTE AUF ANFRAGE
Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme!
info@primusbau.de oder Telefon 0 62 33 / 34 60-0

Primus
BAUTRÄGER
ERSCHLIESSEN · PLANEN · BAUEN

NEUBAUVORHABEN

67269 Grünstadt
Pfad am Brennofen 2

15 Eigentumswohnungen
und ein Penthouse

Absolut ruhige Lage
in der Sackgasse

2 bis 3 Zimmer Wohnungen
von ca. 67m² bis 110m²
und ein Penthouse von
ca. 205m² mit großen
Dachterrassen und
Deckenhöhe von teilweise
über 5m

**Förderung (KfW-55) in Höhe von
26.250,00 EUR bereits für Sie beantragt!**



PRIMUS BAUTRÄGER GmbH · Nachtweideweg 8 · 67227 Frankenthal · Telefon 0 62 33 / 34 60-0 · info@primusbau.de · www.primusbau.de

Vorweihnachtszeit in Frankenthal

Duft von gebrannten Mandeln und Glühwein –
die Weihnachtszeit kommt



FOTO: GISELA BÖHMER

Klein ist er, der Weihnachtsmarkt in Frankenthal. Klein und überschaubar, dafür aber ein wundervoller Ort, um genüssliche Stunden mit Freunden und Familie zu verbringen. In diesem Jahr scheint es so, dass der Weihnachtsmarkt ohne große Corona-Regelungen eröffnet wird. Zwar kann sich hier noch etwas ändern, aber alle hoffen darauf, dass es dieses Jahr nicht so wird. Am 21. November wurde der Frankenthaler Weihnachtsmarkt eröffnet. Bis Donnerstag, 29. Dezember, können die Frankenthaler Bürger Glüh-

wein, Crêpes und Bratwurst täglich von 11 bis 21 Uhr, genießen. Nur direkt über Weihnachten, vom 24. bis 26. Dezember, ist der Weihnachtsmarkt geschlossen. Der Weihnachtsmarkt findet auf dem Rathausplatz und dem Kornmarkt hinter dem Rathaus statt. Insgesamt 14 Beschicker, Kunsthandwerker und wechselnde Betreiber der Aktionsbude bieten rund um den großen Weihnachtsbaum, der in der Mitte des Rathausplatzes steht, ihre Waren an. Während in den vergangenen Jahren die Eisbahn in der Er-

kenbertruine ein Publikums-magnet war, wird es dieses Jahr keine Eisbahn geben. Zum Redaktionsschluss war das Alternativprogramm noch nicht bekannt, dies ist online einsehbar.

Kunsthandwerk und Aktionsbude

Rund um den Weihnachtsbaum präsentieren Kunsthandwerker in fünf Weihnachtsbuden ihre Artikel: Schmuck, Wollkleidung, Dekorationsartikel, handgefertigte Holzarbeiten und künstlerische Bastelarbeiten.

**ALTGOLD
BLTGGOLD
BATGGOLD
BATGGELD
BARGELD**

**IHR ALTGOLD WIRD BARGELD!
KOSTENLOSE SCHÄTZUNG.**



JUWELIER SCHOLZ

INHABER JENS SCHOLZ

GOLDSCHMIEDEMEISTER

SPEYERER STRASSE 9
67227 FRANKENTHAL
T 06233 27 11 8

WWW.JUWELIER-SCHOLZ.DE

JUWELIER-SCHOLZ@T-ONLINE.DE

SPONSOR VON

OPPORTUNITY INTERNATIONAL

WWW.OID.ORG



Früher gab es eine Eisbahn in der Erkenbertruine FOTO: GISELA BÖHMER

In einer Aktionsbude wechseln sich Hobbykünstler, Vereine und sonstige Institutionen ab. Das tagesaktuelle Programm wird online bekannt gegeben. Weitere Informationen rund um den Frankenthaler Weihnachtsmarkt gibt es auf www.frankenthal.de/weihnachtsmarkt und www.facebook.com/stadtfrankenthal. Auch die Vororte Frankenthals werden in den kommenden Wochen kleine Weihnachtsmärkte anbieten.

Wer hat das schönste Weihnachtsschaufenster?

Lichterglanz in Frankenthal – das bedeutet auch schön geschmückte Schaufenster der Gastronomie- und Dienstleistungsbetriebe im Herzen der Stadt. Auch in diesem Jahr sind die Frankenthaler Einzelhändler dazu aufgerufen, ihre Schaufenster schön weihnachtlich zu schmücken. In der Zeit bis 31. Dezember findet dann der Wettstreit „wer hat das schönste Weihnachtsschaufenster“ statt. Die Bürger der Stadt haben die Möglichkeit, die dekorierten Fenster in der Innenstadt zu bestaunen und mit einem

Stimmzettel oder online ihren Favoriten zu wählen. Zu gewinnen gibt es natürlich auch etwas, also das Mitmachen lohnt sich gleich doppelt. Ziel der von der Stabsstelle Wirtschaftsförderung, Standortentwicklung, Tourismus initiierten Aktion ist es, in der Vorweihnachtszeit einen zusätzlichen Anreiz zum Bummeln, Einkaufen und Spaziergehen zu schaffen. Im Rahmen der Aktion „Fensterzauber“ bietet der Frankenthaler Altersverein vom 12. bis 16. Dezember täglich 90-minütige Stadtführungen an. Neben der Führung „Lichterglanz und Stadtgeschichte“, die auf die Schaufenster der Frankenthaler Geschäfte von damals bis heute eingeht, vermittelt die „klassische Stadtführung im Advent“ einen Einblick in die wechselvolle Geschichte der Stadt.

Weitere Informationen sowie Anmeldemöglichkeiten werden in Kürze bekanntgegeben. So neigt sich das Jahr dem Ende zu und mit dem Frankenthaler Weihnachtsmarkt wird traditionell der Veranstaltungsreigen der Stadt für dieses Jahr beendet. gib/ps

Zum Fest gehört der Weihnachtsbaum

Weihnachtsbaumaktion des Kinderschutzbundes

Weihnachten bedeutet für viele Menschen vor allem Zeit mit der Familie und besinnliche gemeinsame Stunden. Auf der einen Seite klingt das wunderbar, doch, wenn es am nötigen Geld mangelt – Weihnachten ist ja mittlerweile wirklich kommerziell geworden –, dann kann es auch zu Stress führen. Man macht sich lange Gedanken über das notwendige Budget, sucht nach günstigen Geschenken, kauft gebraucht. Hin und wieder passiert es auch, dass Menschen Schulden machen, um



2020 startete der Kinderschutzbund mit der Weihnachtsbaum-Spende. FOTO: GISELA BÖHMER



Ein schön geschmückter Weihnachtsbaum gehört zum richtigen Weihnachtsfest

FOTO: GISELA BÖHMER

schöne Weihnachtsdekorationen oder eben Geschenke zu kaufen. „Ein schöner und passender Weihnachtsbaum kostet rund 30 Euro. Dazu kommen Baumschmuck und Beleuchtung. Wenn das Geld knapp ist, dann überlegt man sich das mehrfach“, erläutert Annette Hamsch vom Kinderschutzbund Frankenthal. Auch die Wohnung oder das Haus werden mittlerweile nach amerikanischem Vorbild schön geschmückt – wieder Geld, was vielen fehlt.

2020 führte der Kinderschutzbund zum ersten Mal die Aktion Weihnachtsbaum für bedürftige Familien durch. Auch dieses Jahr wird die Aktion fortgeführt, um den Menschen weihnachtlichen Glanz am Heiligen Abend zu geben. Denn es gibt immer mehr Menschen, die sich den Weihnachtsbaum nicht mehr leisten können. „Wir wollen so ein wenig Glanz rund um den Gabentisch zu Weihnachten zaubern und die Familien entlasten“, informiert der Kinderschutzbund weiter.

Kinderschutzbund bittet um Spenden

Jemanden finanziell oder materiell helfen, kann man nur dann, wenn man selbst finanziell die Mittel dazu hat. Die Weihnachtsbaum Aktion ist kostspielig, aus diesem Grund bittet der Kinderschutzbund um Spenden. Wer hierzu Fragen hat, der kann sich telefonisch an den Kinderschutzbund Frankenthal wenden, dienstags zwischen 9 und 12 Uhr und donnerstags zwischen 12 und 15 Uhr unter Telefon 06233 29 90 90 oder zu den Bürozeiten in der Westlichen Ringstraße 5.

Spendenkonto:

IBAN: DE45546512400240030080

Verwendungszweck: Weihnachtsbaum

Bereits jetzt anmelden

Bis Anfang Dezember kann man sich beim Kinderschutzbund Frankenthal für einen Baum und den passenden Baumschmuck registrieren lassen. Am 14. Dezember ist dann der Termin, an dem die Bäume beim Autohaus Bürkle abgeholt werden. gib



In diesem Jahr wird es keine Adventsfenster geben

Foto: Gisela Böhmer

HERBST - AKTION

KALKHOFF Endeavour 5.B Season

E-Trekkingbike für den täglichen harten Einsatz

- ✓ Bosch Performance Mittelmotor, 65Nm, Akku 625Wh
- ✓ Shimano 9-Gang Kettenschaltung
- ✓ verstärkte Felgen, Schwalbe Cruiser Plus Reifen
- ✓ Shimano MT 200 Discbremsen, hydraulisch u.v.m.

NEW

nur € 3599,-

FAHRRAD GRUBER

67227 Frankenthal, Speyererstr.37 www.fahrrad-gruber.de

nur solange Vorrat reicht!

DEUTSCHE LEUKÄMIE FORSCHUNGSHILFE
1989 - 2022 - 33 Jahre DLFH

Aktion für krebskranke Kinder
Verband Pfalz e.V.

*Keiner kann alles,
aber jeder kann etwas
und gemeinsam können wir sehr viel!*

Die Deutsche Leukämie Forschungshilfe Verband-Pfalz e.V. kümmert sich um Kinder und ihre Angehörigen aus der Pfalz während ihrer schweren Zeit der Krebserkrankung.

**Helfen Sie uns, unterstützen Sie unsere Arbeit
und schenken Sie krebskranken Kindern ein Lächeln**

Spendenkonto:
Sparkasse Vorderpfalz
IBAN DE 80 5455 0010 0000 5080 10 BIC LUHSDE6AXXX
RV Bank Rhein-Haardt eG
IBAN DE 94 5456 1310 0000 7869 00 BIC GENODE61LBS

DLFH Verband-Pfalz e.V.
Jürgen Böhmer · Rielstraße 16 · 67227 Frankenthal
Tel. 0 62 33 / 4 37 47 · www.dlfh-verband-pfalz.de

Deutsche Leukämie- und Forschungs-Hilfe Verband Pfalz (DLFH) e. V. Aktion für krebskranke Kinder

1. Vorsitzender Jürgen Böhmer, www.dlfh-verband-pfalz.de
Spendenkonto: Sparkasse Vorderpfalz
IBAN DE80 5455 0010 0000 5080 10
BIC LUHSDE6AXXX
VR Bank Kur- und Rheinpfalz eG
IBAN DE95 5479 0000 0000 7869 00
BIC GENODE61SPE

MEISTERBETRIEB
- Reifenservice
- Inspektionen nach Herstellervorschriften
- Computer-Achsvermessung
- Karosserieinstandsetzung
- Klimaanlage-Service
- Fehlerdiagnose

KFZ-FACHBETRIEB LINDOW GmbH
TEL. 06233 - 366 133

TÜV/AU täglich
Montag bis Freitag im Haus
Mo. - Fr. 7.30 - 18.00 Uhr
Sa. 8.00 - 12.00 Uhr

Frankenthaler Str. 46
67259 Beindersheim
www.kfz-fachbetrieb.de
- neben Netto-Markt -

Fragen Sie nach aktuellen Reifenangeboten.

- Service-Partner von Chevrolet-Fahrzeugen
- Verkauf von Gebrauchtfahrzeugen
- Kfz-Rep. Werkstatt für alle Fabrikate
- Kfz-Elektronik, Unfallinstandsetzung
- Dekra-Abnahme, AU

WALDHAUS WALTHER
Affenstein 32 A • 67246 Dirmstein
Tel. 06238 4300 • Fax 1431

Für krebskranke Kinder

Die Deutsche Leukämie- und Forschungs-Hilfe Verband Pfalz (DLFH) e. V. Aktion für krebskranke Kinder ist ein Verein der unbürokratisch seit 33 Jahren Familien hilft, die ein krebskrankes Kind haben. Die Mitglieder sind zum Großteil betroffene Eltern, die wissen, was es für die Familie und das betroffene Kind bedeutet, Krebs zu haben.



Der Weihnachtsmarkt in Limburgerhof FOTO: GISELA BÖHMER

Der Verein unterstützt darüber hinaus unterschiedliche Projekte, wie beispielsweise die Rehabilitationsklinik Katharinenhöhe im Schwarzwald, das Krebsforschungszentrum in Heidelberg, aber auch eine Kinderkrankenschwester, die zu den kleinen Patienten nach Hause fährt. Mit ihr werden unnötige Wege in die Klinik dem Kind und der Familie erspart. Darüber hinaus ist es für die Kinder leichter, wenn sie zu Hause im bekannten Umfeld betreut werden. Die DLFH veranstaltet vom 2. bis 4. Dezember einen Weih-

nachtsmarkt in Limburgerhof auf dem Burgunder Platz. Alle Beschicker spenden an diesem Wochenende an den Verein. Die DLFH Pfalz hat selbst zwei Stände und informiert gerne auch vor Ort über ihre Arbeit. Wer spenden möchte kann dies direkt mit einer Überweisung auf das Konto (siehe Infobox links) oder aber auch durch Amazon. Einfach bei Amazon Smile anmelden und ohne extra Kosten bei jedem Einkauf der DLFH spenden.

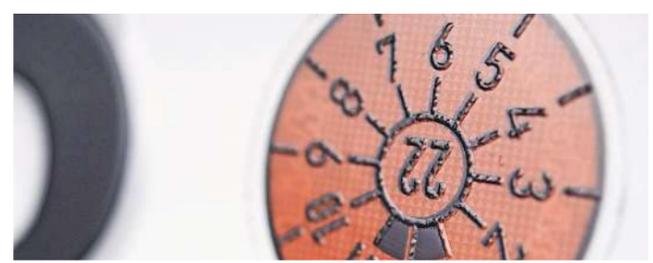
gib

Mit brauner Plakette muss das Auto noch 2022 zur HU

Nach bestandener Hauptuntersuchung (HU) bekommen Autos eine neue HU-Plakette. Wer mit brauner Plakette fährt, muss noch 2022 zur HU. Darauf weist die Prüforganisation Dekra hin. Die Farbe der Plakette weist auf ihre Fälligkeit hin. So steht Braun für 2022, Rosa für 2023, Grün für 2024 und Orange für 2025. Insgesamt gibt es sechs Farben, die sich alle sechs Jahre wiederholen.

Außerdem ist das Jahr in der Mitte eingekreist zu erkennen. Den fälligen Monat zeigt die Plakette mit der Zahl an, die oben am Rand mittig steht. Wer die Frist versäumt, muss ab zwei Monaten Verzug mit Bußgeldern ab 15 Euro und ab mehr als acht Monaten Verzug mit Punkten in Flensburg rechnen. Neu zugelassene Autos müssen erstmals nach drei Jahren zur HU - danach alle zwei Jahre.

dpa



Für HU-Fälligkeiten im Jahr 2022 steht die braune Plakette. Der Termin in diesem Beispiel wäre schon im Juni gewesen, erkennbar an der «6» mittig oben FOTO: ROBERT GÜNTHER/DPA-MAG

Der Genuss Italiens in Frankenthal

Italienischer Supermarkt bietet alles, was das italienische Küchenherz begehrt

Supermercato Pisano. Italienische Köstlichkeiten, la dolce vita – die italienische Küche ist etwas ganz Besonderes. Und wer gute italienische Lebensmittel kaufen möchte, der muss nicht nach Italien fahren. Im Mohregässchen 6 in Frankenthal gibt es den Supermercato Pisano bereits seit über 44 Jahren. 1978 eröffnete Diego Salvatore Pisano das Geschäft und begeistert seither mit italienischem Kaffee, Nudeln, Grappa, Süßwaren, Olivenöl, Aceto balsamico, Wurst, Käse und Antipasti. Das Lebensmittelgeschäft bietet alles, was man für die gute italienische Küche braucht. Dabei bezieht Inhaber Diego Salvatore Pisano seine Waren von ausgesuchten kleineren Herstellern und Winzern. Nudeln kommen beispielsweise aus dem Hause Rummo in der



Ein kleines Paradies für italienische Köstlichkeiten hat Familie Pisano im Mohregässchen 6 geschaffen FOTO: SUPERMERCATO PISANO

Nähe von Neapel und der Wein der Marke Pecorari mit den Rebsorten Pinot Grigio oder Sauvignon blanc stammt aus der bezaubernden Region Friaul-Julisch Venetien in Norditalien. Mit siebzehn Mitarbeitern ist

der Supermercato Pisano von montags bis freitags von 8 bis 19 Uhr und samstags von 8 bis 16 Uhr für die Kunden da. Das Bistro ist montags bis freitags von 11.30 bis 14 Uhr geöffnet. Jetzt in der Vorweihnachtszeit

können sich alle wieder über leckeren Panettone freuen. Frisch eingetroffen aus Sizilien ist die Panettone eine traditionelle Kuchenspezialität in der Weihnachtszeit. Es gibt auch wieder Veränderungen rund um das Geschäft: So wurden neue Sitzgelegenheiten geschaffen und der Außenbereich ist nun überdacht, alles für die Kunden des Traditionsgeschäfts in Frankenthal. Supermercato Pisano ist eines der ersten Adressen, wenn es um echte italienische Küche in der Region geht! Definitiv ein Besuch wert. *gib*

Kontakt
Pisano Weinimport Seit 1978
Diego Salvatore Pisano
Mohregässchen 6
67227 Frankenthal
supermercato@t-online.de
Tel: +49 6233 299741

italienische Spezialitäten & Weinimport

KAFFEE • WEIN • KÄSE & WURST
FEINKOST • PIZZA & PASTA

Pisano
italienische Spezialitäten
seit 1978

Außerdem haben wir wieder verschiedene Panettone im Angebot!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Mo. bis Fr.: 8.00 – 19.00 Uhr • Sa.: 8.00 – 16.00 Uhr
Genießen Sie unseren **Mittagstisch** Mo. bis Fr.: 11.30 – 14.00 Uhr
Alle Produkte zum Mitnehmen!

Mohregässchen 6 · 67227 Frankenthal · Tel. 0 62 33 / 29 97 41
www.supermercato-pisano.de

Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir schöne Weihnachten und für 2023 alles Gute!

über **44** Jahre

Einem Mythos auf der Spur

Die Zeit zwischen den Jahren besonders gestalten



Wer kennt sie nicht: Mythen rund um Weihnachten und Silvester. So besagt ein Mythos, dass man zwischen den Jahren keine weiße Wäsche auf die Leine hängen oder allgemein Wäsche gewaschen werden darf. Ein weiterer Aberglaube besagt, dass Unordnung und Dreck in dieser Zeit Krankheit und negative Gefühle verursachen würden, also ist gerade an Weihnachten das Haus besonders gut geputzt.

Viele wissen nicht, woher dies kommt, nehmen es als Tradition in der Familie hin. Genau diese Mythen kommen aus der Zeit, in der man noch in Europa die Raunächte gefeiert hat. Die Raunächte, oder auch Glöckelnächte, insgesamt zwölf Nächte, sind die Nächte „zwischen den Jahren“ – also um den Jahreswechsel.

Im europäischen Brauchtum wurde dieser Zeit eine besondere Bedeutung zugemessen. Die Zahl der Raunächte variiert in der Überlieferung von drei bis zwölf Nächten, von Weihnachten bis zum Dreikönigstag am 6. Januar. Ursprünglich kommen die insgesamt zwölf Nächte aus der Zeitrechnung eines Mondjahres. Ein Jahr aus zwölf Mondmonaten umfasst 354 Tage. Diese fehlenden elf Tage (und damit zwölf Nächte) zu unserem jetzigen Kalender sind demnach die toten Tage oder auch „außerhalb der Zeit“.

Man sagt dieser magischen Zeit die Chance zu, sich selbst zu reflektieren und neu auszurichten. Allerdings kommen hier auch die Mythen und der

Aberglaube her....ein Beispiel: Eine gespannte Wäscheleine mit weißer Wäsche dran soll den bösen Reitern den Weg versperren und damit Unheil bringen. Wenn dann im Laufe des Jahres ein Unglück passierte, wurde dies auf die weiße Wäsche und die Raunächte geschoben. In manch einer Tradition kommt auch die Wintersonnenwende als heilige Nacht hinzu. Ab der Wintersonnenwende wird es jeden Tag wieder etwas heller – so wie man „Midsommar“ feiert, gibt es viele Bräuche, die sich auch um diesen Tag drehen. Egal ob man daran glaubt oder nicht – gerade die dunkle Jahreszeit ist die Zeit, in der man mehr nachdenkt, sich besinnt. Wir sind mehr zuhause, haben mehr Zeit für Freunde und Familie. Deswegen ist es vielleicht auch eine schöne Zeit mit Licht und Gerüchen das Triste des Winters zu „vertreiben“? Das positive aus dem Mythos herausholen?

Rituale der Raunächte

Das wohl bekannteste Ritual ist sicherlich das Räuchern. Früher wurde die Glut aus dem Herd in ein feuerfestes Gefäß gelegt – heute gibt es spezielle Räucherkohle. Im Anschluss werden unterschiedliche Räucherstoffe, wie Gewürze, Weihrauch oder auch Rosenblätter auf die Glut gelegt. Nun geht man mit dem Gefäß durch jedes Zimmer im Haus und „räuchert“. Aber Achtung: Zu viel Rauch löst den Rauchmelder aus!

Sinn und Zweck ist es, böse

Geister aus dem Haus zu vertreiben – geht man nach den Mythen. Es hat einen Vorteil – wer nicht an so etwas glaubt: Im ganzen Haus duftet es winterlich/weihnachtlich nach den Gewürzen.



Ein Licht an der Tür

FOTO: GISELA BÖHMER

Traditionen rund um den Jahreswechsel und die dunkle Jahreszeit

Es ist völlig unabhängig, ob man an irgendwelche mystischen Rituale glaubt oder nicht. Es ist eine wundervolle Art und Weise, sich mit sich selbst auseinanderzusetzen, in sich zu kehren und die Zeit gemeinsam mit der Familie zu verbringen. Eine Duftlampe, eine Kerze, gemeinsam am Tisch sitzen und erzählen und lachen – das sind wundervolle Momente der Weihnachtszeit, die man genießen kann. Es muss nicht immer gleich mystisch werden, auch andere Traditionen gibt es: So kann man beispielsweise auch zwischen den Jahren draußen im Freien ein Feuer in einer Feuerschale machen. Wenn das Feuer

brennt, wird auf einen Zettel ein Wunsch geschrieben und dann ins Feuer geworfen. So soll der Wunsch sich im neuen Jahr erfüllen.

Licht vor der Tür

Gerade in den nördlichen Ländern Europas gibt es ebenfalls eine Tradition, die mittlerweile für viele den ganzen Winter durch zelebriert wird: Es wird an die Haustür oder an ein Fenster ein Licht gestellt. Jeder kennt es, es wird früh dunkel, wer dann abends auf den Straßen unterwegs ist, der fühlt sich allein – kaum jemand auf der Straße, die Häuser verschlossen, Rollläden geschlossen, als wäre hier niemand mehr.

Die Skandinavier stellen ein Licht ins Fenster oder an die Tür. Es soll zeigen: Du bist nicht allein da draußen, wir sind da. Es gibt das Gefühl eines kleinen Lichtblicks in dieser dunklen Zeit. Und wer eine LED-Kerze mit Timer-Funktion aufstellt, der muss hierfür nicht jeden Abend an das Licht denken.

Ein neuer Zauber

Es geht hier nicht darum, an irgendwelche Geister oder Mythen zu glauben. Es geht darum, in die düstere und zu Unrecht verrufene dunkle Jahreszeit einen neuen Zauber zu bringen. Mit Licht und angenehmen Gerüchen kann man diese Zeit erstrahlen lassen und alte europäische Bräuche ohne böse Gedanken, einfach wieder in die Tradition der Familie einpflegen. *gib*



Mitmach-Kunst „Skulpturen in Bewegung“

Mitte Dezember startet eine neue Ausstellung im Kunsthaus

Paul Hirsch hat mit seinen Holzskulpturen Holz in Bewegung gebracht! Seine Kunstwerke bieten die Möglichkeit, durch bewegliche Teile, die aus einem Baumstamm ohne Nahtstelle gearbeitet wurden, zu bewegen. Bei jedem Aufbau kann die Form der Skulpturen so geändert werden – damit hat jeder Betrachter die Möglichkeit, seine eigenen ästhetischen Vorstellungen einzubringen. Paul Hirsch verbindet so das Kunstwerk mit dem Betrachter und lotet damit den Spielraum zwischen dem eigenen Erschaffen und der Anteilnahme aus. Auch weitere Werke werden in der Ausstellung, die vom 17. Dezember, bis 15. Januar, im Kunsthaus in Frankenthal zu sehen ist, gezeigt. Arbeiten mit 3D-Druckern sowie skulpturale Arbeiten in Verbindung mit Text und Philosophie werden zu sehen sein.

Die Vernissage findet am Freitag, 16. Dezember, um 19

Uhr im Beisein des Künstlers statt. Die Laudatio hält Dr. Jörg Kraus, Kulturwissenschaftler und Künstler, Oberbürgermeister Martin Hebich wird die Ausstellung eröffnen. Musikalisch umrahmt wird die Eröffnung von Missy Canis.

Über den Künstler

Paul Hirsch, geboren 1958 in Niedermohr in der Pfalz, lebt und arbeitet in Weiterstadt und Frankfurt am Main. Hirsch ist seit 2002 freiberuflich künstlerisch tätig. Seine künstlerische Ausbildung hat er an der Europäischen Kunstakademie Trier absolviert. In seinem parallelen Philosophiestudium und der anschließenden Promotion waren kunsttheoretische Fragestellungen vorherrschend. Zu Beginn seiner beruflichen Laufbahn studierte er Informatik und arbeitete zunächst in verschiedenen Managementpositionen. gib/ps

► Kunsthaus Frankenthal

Mina-Karcher-Platz 42a
67227 Frankenthal (Pfalz)
Telefon (06233) 89-456
www.frankenthal.de/kunsthau

Öffnungszeiten:
Mittwoch bis Samstag
14 bis 18 Uhr
Sonntag 11 bis 18 Uhr

Voranmeldung nicht
erforderlich.

Parkmöglichkeiten:
Bitte nutzen Sie die Parkmöglichkeiten am Congressforum (Fußweg 200 Meter).



FOTO: PAUL HIRSCH



Schon die Kleinsten können mit Zumba oder Hip-Hop starten



FOTO: GSC FRANKENTHAL Spannung, Performance und tolle Choreographien - der GSC lässt sich viel einfallen

FOTO: GSC FRANKENTHAL



Tanz, der Spaß macht

FOTO: GSC FRANKENTHAL



Zum Motto passend: der Showtanz

FOTO: GSC FRANKENTHAL

Sport in seiner schönsten Form

Der GSC Frankenthal begeistert alle rund um das Tanzen

Schon bei den antiken Kulturen gehörte der Tanz zur Ausdrucksform und nahm eine besondere Rolle im gesellschaftlichen Leben ein.

„Tanz ist die verborgene Sprache der Seele“ lautet ein Zitat von Martha Graham. Tanzen ist dabei nicht nur eine Form, um Gefühle und Handlungen bildlich darzustellen, es ist auch besonders gesund, fördert den Muskelaufbau, Motorik, Koordination und den Gleichgewichtssinn – kurzum: eine ideale Möglichkeit, um Emotionen auszudrücken und sich fit zu halten. Wer nicht bereits in jungen Jahren zum Tanzsport kommt, wird meist in der Schulzeit durch Tanzkurse die Welt des Tanzes entdecken. Es gibt aber auch die Möglichkeit in einem Verein das Tanzen zu erlernen und zu genießen. Seit 1958 gibt es in Frankenthal den Verein „Tanzsportclub Gelb-Schwarz-Casino Frankenthal e. V.“. 111 Mitglieder hat der Verein und bietet Kurse in den verschiedensten Alters- und Tanzrichtungen an. Denn gerade der

Tanzsport kennt keine Altersgrenzen!

Kreativität und Mut gehören dazu

„Gerade unsere Vielfalt macht den Verein so besonders“, erzählt Sabrina Fath, 1. Vorsitzende des Vereins. „Wir versuchen unser Angebot breit zu fächern und für jeden etwas Passendes anzubieten. Nur gemeinsam ist Tanzen noch schöner“, weiß sie. Dabei wird in dem Verein der Zusammenhalt und die Akzeptanz groß geschrieben. Gerade Kinder und junge Leute stehen im Fokus der Arbeit. „Bei uns lernt man nicht nur die richtigen Schritte zur Musik, sondern eben auch Respekt, Teamwork, Selbstvertrauen, Kreativität, Gedächtnistraining, Selbstwertgefühl, Koordination und Kulturbewusstsein“, erzählt Sabrina Fath weiter. Bereits Kinder ab drei Jahren können beim Gelb-Schwarz-Casino ihrem Bewegungsdrang nachgehen. Sie werden spielerisch an die Bewegungsabläufe herangeführt. Dabei

lassen sich die Trainer kindgerechte Choreographien einfallen. Auch die Tanzrichtungen sind vielfältig: je nach Alter des Kindes bietet der GSC Kindertanz, Hip Hop/Videoclip Dance, Zumba, Latein/Standard oder Turniertanz. Um ihr Können zu präsentieren, tritt der Tanzsportclub Gelb-Schwarz-Casino beispielsweise auch auf dem Strohhutfest sowie Kinderstrohhutfest auf. Wer erst später mit dem Tanzen einsteigen möchte, der darf natürlich auch mitmachen, denn Zumba, Turniertanz oder beispielsweise Hip Hop/Videoclip Dance gibt es auch für Erwachsene! Im Showtanz kommen die verschiedensten Tanzstile zusammen und werden unter einem Motto zu einem Tanz zusammengeführt. Ob im Pettycoat zu Grease oder im knalligen Aerobic-Outlet zu Wham – getanzt wird das, was richtig Spaß macht! Ob im Paar oder auch allein, in der Hobbygruppe kann jeder einsteigen.

Wer sich den Trainingsplan des Vereins ansieht, der sieht, dass fast jeden Tag volles Programm herrscht. Ob Zumba, Standard/Latein, Kindertanz, Hip Hop/Videoclip Dance oder Showtanz – hier findet jeder seinen Platz. Der Vorstand des Vereins wird von Sabrina Fath angeführt. Zweite Vorsitzende ist Friederike Nicolai, Kassenswartin Johanna Salten und Jugendwartin Leandra Jäger. Der Tanzsportclub Gelb-Schwarz-Casino Frankenthal trainiert in der neu renovierten Carl-Bosch-Halle in Frankenthal. Interessierte können erstmal in Ruhe in die verschiedenen Kurse hineinschnuppern und sich probieren. Dabei sind drei Kursbesuche frei! Weitere Informationen gibt es online unter www.gsc-frankenthal.org, Telefon 0172 2963494 oder per E-Mail unter info@gsc-frankenthal.org. Wer den Verein unterstützen möchte, der kann auch ein Fördermitglied werden – weitere Informationen hierzu gibt der Verein. gib



Ob Kerwe oder Strohhutfest, der GSC Frankenthal ist fester Bestandteil im Frankenthaler Veranstaltungsreigen

FOTO: GSC FRANKENTHAL



Beim GSC geht es mehr als nur ums Tanzen

FOTO: GSC FRANKENTHAL

Flexibel schenken

Ein echtes Frankenthaler Geschenk

Seit 2011 gibt es sie, die Geschenkmünze „Frankenthaler“. Bei vielen Frankenthaler Geschäften und Betrieben kann man sie erwerben und natürlich einlösen. Alle Geschäfte, die an dieser Aktion des City- und Stadtmarketingvereins teilnehmen, haben einen Aufkleber im Schaufenster



Der Frankenthaler
FOTO: GISELA BÖHMER

und sie sind im Internet unter www.citymarketing-ft.de gelistet. Der Frankenthaler ist ein recht flexibles Geschenk, nicht nur zu Weihnachten. Die Qual der Wahl des richtigen Geschenks liegt damit nicht mehr beim Schenkenden, der Beschenkte kann sich mit der Münze seine ganz individuel-

len Wünsche erfüllen. Außerdem sieht die Münze wirklich toll aus. Der „Frankenthaler“ ist zeitlich nicht befristet. Anders als herkömmliche Gutscheine muss er also nicht innerhalb eines bestimmten Zeitraumes eingelöst werden. Wenn das kein tolles Weihnachtsgeschenk ist! ps

Nachhaltiges Weihnachtsfest

Das Bewusstsein für Müllvermeidung und den Klimaschutz wächst beständig und Viele machen sich gerade vor Weihnachten Gedanken darüber, wie man das schönste Fest im Jahr ein Stück nachhaltiger gestalten kann. Wir haben einige Tipps, wie auch die Umwelt an Weihnachten nicht zu kurz kommt.

Vor Ort einkaufen

Eine ganz einfache Möglichkeit, mit der fast jeder von uns einen Beitrag für den Klimaschutz leisten kann, ist das Einkaufen vor Ort. Statt lange Versandwege in Kauf zu nehmen und Produkte online zu bestellen, die am Ende auch noch mehrfach verpackt sind, tut man hier der Umwelt gleich in mehrfacher Hinsicht etwas Gutes. Man braucht das Auto nur für eine kurze Strecke oder gar nicht und kann seine Päckchen oft auch unverpackt mitnehmen. Außerdem stärkt man so auch noch die eigene Region und schlägt gleich mehrere Fliegen mit einer Klappe.

Bewusst schenken

Klar, Geschenke gehören zu Weihnachten einfach dazu. Trotzdem sollte man Geschenke ganz bewusst aussuchen, denn sonst kommt es am Ende der Feiertage zu einer Welle an Rücksendungen, die die Umwelt zusätzlich belasten. Kennt man jemanden richtig gut, ist es natürlich einfach, das passende Geschenk zu fin-

den. Was ist aber, wenn man sich nicht sicher ist, aber trotzdem jemanden eine Freude machen möchte? In diesem Fall ist es immer besser, einen Gutschein zu verschenken, dem man auch mit einer Weihnachtskarte oder einem selbst gebastelten Anhänger eine persönliche Note verleihen kann.



Plastikfreie Geschenke mit eigener Dekoration sind nicht nur hübsch, sondern schonen auch die Umwelt
FOTO: PIXABAY/REDMAIDEN

hen kann. Hier bieten sich auch Gutscheine von lokalen Händlern an. Wer lieber etwas Konkretes schenken will, kann sicherlich mit ein paar süßen Leckereien, Tee oder einem entspannenden Pflegeprodukt punkten, denn es ist immer schön, wenn ein Geschenk auch Verwendung findet oder aufgebraucht wird, statt ungenutzt zu bleiben.

Nachhaltig verpacken

Bei der Beschercung entsteht neben Freude vor allem eins: Ein großer Berg an Verpackungsmüll. Wenn man beim

Verpacken etwas kreativ wird, kann man allerdings die Umwelt schonen und seine Päckchen dennoch vor neugierigen Blicken verbergen. Es bietet sich beispielsweise an, Geschenktüten, schöne Tücher oder Geschenkpapier ohne Klebstreifen zu benutzen. So kann man die Verpackung

im nächsten Jahr einfach wieder verwenden. Aber auch Gläser, schöne Metall Dosen oder ganz einfach Zeitungspapier, wie ein ausgelesenes Wochenblatt, können als Verpackung dienen. Mit einer hübschen plastikfreien Verzierung wird jedes Päckchen so auch zu einem kreativen Einzelstück unter dem Weihnachtsbaum.

Wichteln - So finden Schätze einen neuen Besitzer

Das Wichteln ist schon länger Tradition auf verschiedenen Weihnachtsfeiern. Allerdings wird es oft zum lustigen Party-

spiel, bei dem ungeliebte Geschenke den Besitzer wechseln und dann in einer neuen Wohnung Staub ansammeln. Wichteln geht aber auch anders. Jeder hat einige Dinge zu Hause, die er zwar mag, die aber einfach nicht mehr so richtig in das eigene Leben passen. Das kann ein ausgelesenes Buch sein, ein Pullover, der nicht mehr zur eigenen Größe passt, oder ein schönes Deko-Objekt, für das man einfach keinen Platz mehr hat. So finden bei dieser Form des Wichtelns kleine Schätze einen neuen Besitzer.

Frühzeitig planen

Wir wollen natürlich, dass unsere Gäste an Weihnachten auch satt und zufrieden sind. Dabei wird oft nicht nur zu viel gegessen, sondern auch zu viel eingekauft und gekocht und so stapeln sich viele Reste im Kühlschrank, die dann häufig im Müll landen. Es lohnt sich also, frühzeitig das Weihnachtsmenü zu planen und mit dem Einkauf nicht bis zur letzten Minute zu warten. So kann man viel eher die richtigen Mengen abschätzen und sich überlegen, welche Zutaten lange halten und auch mehrere Tage Verwendung in einem Gericht finden können. Wenn doch etwas übrig bleibt, nimmt am besten jeder etwas davon mit nach Hause. Mit einem Vorratsglas bleibt der Transport außerdem verpackungsfrei.

Stephanie Walter

160 Jahre Stadtwerke Frankenthal – Wir können nicht in die Zukunft sehen. Aber wir werden für euch da sein.

160 Jahre Stadtwerke Frankenthal

WIR KÖNNEN NICHT
IN DIE ZUKUNFT SEHEN.
ABER WIR WERDEN
FÜR EUCH
DA SEIN.

Euer Partner seit 1862.
stw-frankenthal.de

160 Jahre voller Energie

Energiepreise, Versorgungssicherheit, Energiewende – Es sind herausfordernde Zeiten mit schnell ändernden Rahmenbedingungen, in denen sich die Energiewirtschaft zurzeit bewegt. Die Auswirkungen spüren wir alle.

Als Energieversorger vor Ort beobachten wir die aktuellen Entwicklungen genau für Sie und stehen in direktem Austausch mit unseren Verbänden, damit wir unsere Kunden bestmöglich durch die aktuelle Lage begleiten können.

Über Neuigkeiten halten wir Sie auf unserer Homepage oder sozialen Medien auf dem Laufenden.

stw-frankenthal.de

160 Jahre
Stadtwerke
Frankenthal

160 Jahre voller Energie

Euer Partner seit 1862.
stw-frankenthal.de

Gemeinsam, flexibel, nachhaltig – eCarSharing der Stadtwerke



Die Energiewende vor Ort begleiten: Als kommunaler Energieversorger ist das Aufgabengebiet der Stadtwerke Frankenthal. Seit Jahren sind wir mit einem Teil unseres Fuhrparks auch auf den Straßen elektrisch unterwegs. Mittlerweile haben Elektroautos in unserer Stadt längst keinen Seltenheitswert mehr und werden an unseren acht Stadtwerke-Ladesäulen ausgiebig aufgeladen.

Klimaschonende Fahrzeuge gemeinsam nutzen – das ist ein wichtiger Baustein bei der Verkehrswende. Aus diesem Grund haben wir gemeinsam mit unserem Partner *stadtmobil* ein **eCarSharing** in unserer Region aufgebaut. Die ersten Elektroautos stehen am Jakobsplatz in Frankenthal und beim Turn- und Sportverein in Großniedesheim. Ein weiterer Standort im Frankenthaler Parkhaus am Bahnhof ist in der Umsetzung.

So funktioniert's:

Die gesamte Abwicklung läuft direkt über *stadtmobil*, die langjährige Erfahrung mit CarSharing haben. Nach der Anmeldung inklusive Führerscheinkontrolle erhalten Sie Ihre Zugangsdaten mit Kundenkarte und können verfügbare Fahrzeuge (übrigens auch außerhalb Frankenthals) entweder über eine Website, eine App oder telefonisch reservieren.

Die Fahrzeuge öffnen Sie mit Ihrer Kundenkarte, Fahrzeugschlüssel sind direkt im Fahrzeug deponiert. Kurze Fahrzeugkontrolle und schon kann es losgehen. Nach Ihrer Fahrt geben Sie das Elektroauto an der gleichen Station zurück, schließen es an die Ladesäule an und fertig.



Neugierig? Alle Informationen und Preise finden Sie auf unserer Homepage unter <https://www.stw-frankenthal.de/e-mobilitaet/ecarsharing.html>



Glühweinfest im Frankenthaler Wasserwerk

27. November 2022 | 13 bis 17 Uhr



Darauf dürfen Sie sich freuen:

- Rundgang durch das Wasserwerk
- Genussmeile im Winterdorf
- Weihnachtssinge (15 Uhr)

Shuttle-Service

Unser Bus bringt Sie stress- und kostenfrei ins Wasserwerk

Treffpunkt:

Kaufland-Parkplatz
(Wormser Straße 109)

Abfahrt: alle 15 Minuten

Für die Kleinen:

Luftballonmodellage
Familien-Rallye

Kulinarisches

Winzerglühwein
und Fruchtepunsch

(Weingut Merkel und Weingut Hopp)

Bratwurst-Grill (Gastro Stadtwerke)

Michel's Smoke BBQ Food Truck

Stop4Wok Asia Food Truck



leckere Kuchen & Kaffee
(KV Rosenkavaliere)

heiße Waffeln
(Ilgelfreunde Rhein-Pfalz)

Haben Sie alte Leitungen im Haus?

Gerne analysieren wir Ihre mitgebrachte **Leitungs-Wasserprobe** in unserer Laborecke. Infos zur korrekten Wasser-Entnahme finden Sie auf unserer Homepage.

Stille Nacht? Pälzisch Nacht!

Des Weihnachtssinge
vunn de Stadtwerke
mit Willi Brausch,
Marc W. Pointner und
Roman Winter
15–17 Uhr | Eintritt frei



Wir freuen uns auf Sie!

- Strom
- Gas
- Wasser
- OstparkBad
- OstparkSauna
- StrandBad
- Tiefgarage Willy-Brandt-Anlage
- Parkhaus am Bahnhof



Auf der Suche nach dem passenden Weihnachtsgeschenk?

Mit einem Gutschein für die OstparkSauna schenken Sie Stunden voller Ruhe und Entspannung. Genau das Richtige an kalten Wintertagen.

Du findest uns auf

Unter unserer Service-Nummer sind wir während unserer Geschäftszeiten (Mo. bis Do.: 8–12 Uhr und 13–16 Uhr, Fr.: 8–12 Uhr) jederzeit erreichbar: **(06233) 602-0**

Sie können aber auch direkt wählen:

Gas-Notruf..... **602-222**

Sonstige Störungen **602-444**

Preise, Umzugsmeldungen

Verbrauchsabrechnungen..... **602-100**

Kundenbuchhaltung **602-200**

Energieberatung..... **602-300**

Presse..... **602-353**

Trinkwasser-Qualität..... **602-130**

Hausanschlüsse..... **602-150**

Bäder und Sauna..... **366144**

Tiefgarage Willy-Brandt-Anlage

Parkhaus am Bahnhof **602-0**

Herausgeber: Stadtwerke Frankenthal GmbH
Redaktion: Stadtwerke Frankenthal GmbH, Öffentlichkeitsarbeit
Fotos: Stadtwerke Frankenthal, 123RF.com, panthermedia.net, fotolia.com
Gestaltung: Marion Merzbacher, Frankenthal

160 Jahre
Stadtwerke Frankenthal

Postfach 2154 · 67227 Frankenthal (Pfalz)
Tel.: (06233) 602-0 · Fax: (06233) 602-115
Internet: www.stw-frankenthal.de
E-Mail: info@stw-frankenthal.de



Holzpellets Holzbriketts

die
nachwachsende
Energie!

WAGNER



GRÜNSTADT
Carl-Zeiss-Straße 16-18
Tel. 06359 / 9236-21
FRANKENTHAL
Industriegebiet Nord
Tel. 06233 / 73121

www.wagner-gruenstadt.de

HAUSVERWALTUNG
RIES
IMMOBILIEN

Schlossergasse 15
67227 Frankenthal
06233 28799
ries-immobilien@t-online.de
www.ries-hausverwaltungen.de

Nicht kalt erwischen lassen

So machen Sie Ihr Haus winterfit

Draußen ist es kalt, das ist okay - aber drinnen bitte möglichst nicht. Damit es zu Hause bei Minusgraden gemütlich ist, stehen jetzt einige Vorbereitungen an. Im Mittelpunkt steht natürlich: die Heizungsanlage.

Eigenheimbesitzerinnen und -besitzer sollten diese rechtzeitig mindestens einmal im Jahr von einem Fachbetrieb warten und optimal einstellen lassen. Das hat zwei Vorteile: Erstens ist sie dann weniger anfällig für Störungen und zweitens sinkt der Energieverbrauch. Und was ist noch wichtig für ein winterfestes Haus?

Dachrinnen und Fallrohre reinigen

Im Herbst sammelt sich viel Laub in den Dachrinnen und Fallrohren. „Ob das der Fall ist, lässt sich oftmals bei einem Blick aus dem Dachfenster überprüfen“, sagt Klaus-Peter Frenzel vom Regionalbüro Jena-Saaleland des Verbands Privater Bauherren (VPB). Laub in den Dachrinnen und Fallrohren sollte man entfernen. Sonst besteht die Gefahr, dass

Regenwasser überläuft und den Außenputz durchnässt. Auch Feuchtigkeitsschäden an Dämmung und Holz sind nicht ausgeschlossen. Das Reinigen klappt mühelos und ohne eine Leiter mit einer Teleskopstange. Wem das zu aufwendig ist, der kann auch eine Reinigungsfirma mit den Arbeiten beauftragen.

Dach auf Schäden überprüfen

Hinweise, dass das Dach womöglich nicht in Ordnung ist, sind Wasserflecken in den Dachschrägen oder Decken unterhalb des Daches. In vielen Fällen kann der Eigenheimbesitzer oder die Eigenheimbesitzerin das Dach selbst in Augenschein nehmen. „Wenn von der Straße ein prüfender Blick nicht möglich ist, dann eventuell aus einem Dachfenster oder Gaubenfenster heraus“, sagt Bernd Redecker vom Zentralverband des Deutschen Dachdeckerhandwerks in Köln. Für das Ziegeldach gilt: Sieht das Dach von der Oberfläche her gleichmäßig aus, fehlen er-

kennbar keine Ziegel und es sind keine Risse und Abplatzungen an den Ziegeln erkennbar, sind das schon gute Vorzeichen. Ist man sich als Laie nicht bei jeder Ziegel sicher, kann man einen Dachdeckermeister zurate ziehen, der versteckte Gefahren für die Dichtigkeit erkennen kann. Vom Berufsverband gibt es für Innungsbetriebe auch Checklisten, die diese bei einem Vor-Ort-Termin mit dem Kunden durchgehen können. Das ist zwar nicht kostenfrei, aber allemal günstiger als ein „Dachschaden“ mit den dann zu erwartenden Spätfolgen.

Fassade inspizieren

Nehmen Sie die Fassade Ihres Hauses in Augenschein und prüfen Sie sie auf kaputte Stellen wie Risse und Abplatzungen. Entdecken Sie welche, ist schnelles Handeln angesagt - sonst droht Feuchtigkeit ins Gemäuer einzudringen. „Besonders relevant sind Fassadenrisse an der Wetterseite ab einer Tiefe mit 0,3 Millimeter“, sagt Frenzel. Kleinere Schäden lassen sich

oftmals mühelos mit neuem Putz und oder Anstrich beseitigen. Stehen größere Instandsetzungen an, müssen zwingend Fachleute ran - zum Beispiel Maurer oder Putzer.

Fenster checken und gegebenenfalls abdichten

Sind die Fenster noch dicht? Das lässt sich mit einem Trick herausfinden. Öffnen Sie das Fenster und legen Sie ein Blatt Papier auf den Rahmen. Jetzt schließen Sie das Fenster. Probieren Sie, das Papier bei geschlossenem Fenster herauszuziehen. Das funktioniert? Dann gilt: Dichtungen erneuern.

Entfernen Sie dazu ein Stück von dem alten Dichtungsband und nehmen Sie dies als Muster in den Baumarkt mit. Besorgen Sie sich dort neues Dichtungsband. Anschließend heißt es: Altes Dichtungsband sorgfältig entfernen und die Flächen, auf die die neue Dichtung kommt, sorgfältig reinigen. Dann das auf die entsprechende Längen zugeschnittene Dichtungsband einkleben - und fertig.

Wasserleitungen checken

„Vor allem im Keller sollte man Wasserleitungen checken, schließlich ist er zumeist unbeheizt“, sagt Klaus-Peter Frenzel. Gibt es Rohre, die zu Zapfstellen im Außenbereich führen? Sie sind vollständig zu entleeren und auszublasen. Sonst besteht die Gefahr, dass bei Minustemperaturen das

Restwasser gefriert, die Leitungen platzen.

Das gleiche Risiko besteht bei Innenräumen, die nicht genug beheizt werden. Stehen in solchen Zimmern die Fenster dauerhaft auf Kipp, ist nicht auszuschließen, dass Rohre einfrieren und Schäden etwa an Wänden und Fußböden entstehen. Daher auch in nicht genutzten Räumen die Heizung bei Minustemperaturen niemals ganz auf Null stellen und regelmäßig Stoßlüften.

Wasserleitungen im Garten entleeren

Auch Wasserleitungen im Garten sind unbedingt zu entleeren, sonst drohen sie bei Kälte zu platzen. „Die Gartenwasserleitungen sollte man zudem mit Dämmmaterial frostsicher einpacken“, so Klaus-Peter Frenzel. Das kann Materialwolle sein oder PUR-Schaum-Hülsen, die um die

SPIEGEL
METALLBAU

WICONA

- Alu-Haustüren
- Alu-Fenster
- Einbruchschutz
- Schlosserarbeiten
- Edelstahlarbeiten
- Treppengeländer

67227 Frankenthal · Telefon 06233 7700-0
www.spiegel.team

Geld- und Energie sparen -
durch moderne Heiztechnik

PETER DETTLER

- BÄDERNEUGESTALTUNG
- GAS- UND WASSERINSTALLATION
- HEIZUNGSBAU
- SOLAR- UND BRENNWERTTECHNIK
- KUNDENDIENST

Immengärtenweg 11b
67227 Frankenthal
Tel. 0 62 33 / 5 57 93
Fax 0 62 33 / 5 71 57
shk-dettler@t-online.de



An die Regenrinne kommt man oftmals besser mit einer Teleskopstange heran

FOTO: SILVIA MARKS/DPA-MAG

Erfolgreich verkaufen & vermieten

Ich bedanke mich bei meinen Kunden für die erfolgreiche und vertrauensvolle Zusammenarbeit und wünsche allen in diesen bewegenden Zeiten eine besinnliche und friedensvolle Advents- und Weihnachtszeit.

Frankenthal, LU/MA, Bad Dürkheim, Speyer und Umgebung

Kaufentschlossene Kunden suchen dringend gepflegte, großzügige freist. EFH mit idyll. Garten, 1- bis 2-FH mit ELW, DHH/REH in kinderfreundlicher Umgebung sowie schöne, seniorenerechte Stadtwohnungen bis ca. 150m² Wfl., auch als Kapitalanlage.

Immobilien Gisela Becker
Telefon 06233-71337 • www.immo-giselabecker.de

Parkett - Vinyl - Laminat - PVC - Naturböden - Tapeten und Plisse

- Verlege- und Lieferservice
- viele Dekore sofort lieferbar
- Auswahl auf über 1.300 m²
- täglich von 10 - 18 h (Sa 9 - 13h)

Zu Hause bei Fachleuten

Fachmarkt für schöne Böden
KURPFALZ
Ziegelhofweg 2 • 67227 Frankenthal
kurpfalz-frankenthal.de • Tel. 06233 366163

Rohre gewickelt werden. dpa

Sonder-Rabatt auf smarte Heizungssteuerung

Noch bis Ende des Jahres erhalten Kundinnen und Kunden der Sparkasse Rhein-Haardt bis zu 37 Prozent Rabatt beim Kauf von smarten Heizkörper-Thermostaten des Herstellers tado. Mit diesen Thermostaten lässt sich der Energieverbrauch in Häusern und Wohnungen senken. Im Schnitt sparen tado-Nutzerinnen und Nutzer 22 Prozent Energie ein. Vor dem Hintergrund steigender Energiepreise und hoher Inflationsraten leisten die Sparkasse Rhein-Haardt und tado damit gemeinsam einen Beitrag zur Senkung des individuellen Energieverbrauchs. Die Heizkörper-Thermostate von tado halten durch intelligentes Öffnen und Schließen der Ventile eine voreingestellte Raumtemperatur. Diese kann minutengenau festgelegt werden, wodurch sich ein enormes Sparpotenzial bietet. Der Rabatt kann nur beim On-

line-Einkauf über sparkasse.de/smart-sparen gewährt werden. Die Nachrüstung der Thermostate ist auch in Mietwohnungen und mit handwerklichen Grundkenntnissen möglich. Die genannten 37 Prozent Rabatt erhalten die Kunden für das Starterpaket bestehend aus dem smarten Heizkörper-Thermostat V3+ und der Internet Bridge, die an den Router angeschlossen



wird und die Verbindung zu den Thermostaten herstellt. Diese ist Grundvoraussetzung für den Betrieb der Thermostate. Auch die Erweiterung des Systems um zusätzliche Thermostate lohnt sich: Auf die weiteren Artikel im Shop erhalten Sparkassen-Kundinnen und -Kunden bis zu 30 Prozent Rabatt. sparkasse.de/smart-sparen Ein Produkt. Viele Vorteile.



- Smarte Thermostate – Sie senken dauerhaft Ihren Energieverbrauch
- Mehr Komfort ohne Kompromisse – Sie sparen, ohne auf etwas zu verzichten
- Kompatibilität – tado° funktioniert auch mit Ihrer Heizung
- Einfache Installation – Sie können tado°-Geräte kinderleicht selbst anbringen
- tado° Energiespargarantie – Sie erhalten Ihr Geld zurück, wenn Sie nicht zufrieden sind
- Exklusiv für Sparkassenkundinnen und Sparkassenkunden – 1 Jahr kostenlos Auto-Assist und Garantieverlängerung für 3 statt 2 Jahre

* Rabatt auf UVP der tado° Produkte.
Angebot gilt bis 31.12.2022.
Nur solange Vorrat reicht.

Impressionen im Bildkalender 2023

Magie der Region im Sparkassenkalender

Außergewöhnliche Impressionen, magische und stille Momente, Naturfarbspiele sowie faszinierende Sonnenuntergänge stehen im Fokus des Kalenders 2023 der Sparkasse Rhein-Haardt. Den Fotografen Jochen Heim, Melanie Hubach, Maria Schardt, Christian Schwejda, Hans-Ulrich Weidhaas und Helmut Ziegler ist es gelungen, die Magie unserer Region im besonderen Licht einzufangen.

Der Kalender präsentiert einzigartige Aufnahmen von Fotokünstlern, die schon seit Jahren mit Leidenschaft die Besonderheit unserer Region im Bild festhalten. Der Bad Dürk-

heimer Hans-Ulrich Weidhaas bereichert mit einem „stimmungsvollen Blick auf Bockenheim“ zum ersten Mal den Sparkassenkalender. Die Motive des Kalenders 2023 bestätigen: Wir leben in einer magischen Region. Mit der Herausgabe des Kalenders 2023 unterstreicht die Sparkasse Rhein-Haardt die Verbundenheit mit der Region.



Online-Adventskalender – Gewinnspiel

Öffnen Sie ab 1. Dezember 2022 unter sparkasse-rhein-haardt.de den Online-Adventskalender und freuen Sie sich auf attraktive Gewinne der regionalen Sparkassen-Vorteilsweltpartner. Die Frankenthaler Vorteilsweltpartner MON-TAG bürosysteme, Weltladen, Pisano und La Bezzella sind mit dabei und verlosen einen Wertgutschein über 30 Euro (Adventstür Nr. 12), ein Sonnenglas (Adventstür Nr. 14), eine Flasche Spumante Ferrari Brut (Adventstür Nr. 19) und eine Bambus-Isolierkanne (Adventstür Nr. 22).

Am 24.12. wartet ein 300 Euro-Einkaufsgutschein – einzulösen bei über 250 Vorteilsweltpartnern in der Region Rhein-Haardt – auf den Tagesgewinner.



Tipps und Informationen der Sparkasse Rhein-Haardt

PS
Sparen, gewinnen und Gutes tun

Man könnte sie suchen, die berühmte Wunderlampe aus den Geschichten von 1001 Nacht, um seinem Glück auf die Sprünge zu helfen. Wesentlich vielversprechender: PS-Sparen. PS-Lose sind in allen Filialen oder online erhältlich.

PS-Sparen, die Sparkassen-Lotterie, ist eine Kombination aus Sparen und der Verlosung attraktiver Bargeldpreise, bei der die Sparer gleichzeitig „Gutes“ tun. Bei der Sparkasse Rhein-Haardt nehmen PS-Sparer mit über 135 000 Losen an den monatlichen Ziehungen teil.

Im Gewinnjahr 2022 wurden bereits rund 779.000 Euro an Gewinnen ausgeschüttet. Im Mai, Juni und Juli dieses Jahres felen drei Hauptgewinne – zwei MINI One und 25.000 Euro auf zwei PS-Sparer aus Neustadt und auf ein Ehepaar aus Haßloch. Im Vorjahr gewann ebenfalls eine PS-Kundin einen MINI One. Die einzelnen Gewinne betragen monatlich bis zu 25.000 Euro. Zusätzlich wird jeden Monat ein MINI One verlost.

Sparen

Von einem PS-Los im Wert von fünf Euro gehen vier Euro auf das Sparbuch des Losinhabers, lediglich ein Euro ist der eigentliche Lotterieeinsatz. Davon dienen wiederum fünfundsiebzig Prozent, also 25 Cent, einem guten Zweck. Diesen Betrag schüttet die Sparkasse an gemeinnützige Einrichtungen in der Region aus.

Gutes tun

Alle rheinland-pfälzischen Sparkassen unterstützen im vergangenen Jahr mit einer Spende in Höhe von insgesamt 1 Million Euro die schwer getroffenen Regionen an der Ahr und in der Eifel. Die Sparkasse Rhein-Haardt spendete aus diesem PS-Spendenbetrag anteilmäßig

77.000 Euro für die Opfer der Flutkatastrophe. Darüber hinaus erhielt der DRK Stadtverband Neustadt eine Spende in Höhe von 10.000 Euro für die Anschaffung eines Fahrzeuges. Verschiedenen freiwilligen Feuerwehren wurden im vergangenen Jahr Tauchpumpensets überreicht. Zur Abfederung der pandemiebedingten finanziellen Ausfälle wurden viele Kultur- und Sportvereine, soziale Einrichtungen und Gemeinden unterstützt.

TIPP:
PS-Lose sind immer eine beliebte Geschenkidee!

www.sparkasse-rhein-haardt.de/ps-sparen

Online-Adventskalender der Sparkasse Rhein-Haardt

Mitmachen und gewinnen:
Der beliebte Online-Adventskalender steht ab 1. Dezember 2022 auf www.sparkasse-rhein-haardt.de/adventskalender bereit. Hinter 23 Türchen wartet jeweils ein attraktiver Gewinn, gestiftet von einem der über 250 Sparkassen-Vorteilsweltpartner. Den Preis des 24. Türchens gibt es von der Sparkasse selbst: Wertgutscheine über insgesamt 300 Euro. Beantworten Sie die jeweilige Preisfrage und sichern Sie sich mit etwas Glück den Tagesgewinn.

Sehr gut in der Immobilienfinanzierungsberatung

Sparkasse Rhein-Haardt als beste Bank ausgezeichnet

Erneut nach 2020 wurde die Sparkasse Rhein-Haardt mit dem hervorragenden Testergebnis „SEHR GUT in der Baufinanzierung“ mit der Note 1,65 ausgezeichnet. Eine exzellente Immobilienfinanzierung ist mehr als ein Darlehen. Das Testergebnis bestätigt: Die Sparkasse Rhein-Haardt bietet ein hervorragendes Rundum-sorglos-Paket für Immobilienfinanzierer. Komplexe Sachverhalte werden anschaulich und transparent aufgezeigt und bieten Sparkassenkunden einen qualitativ hochwertigen Mehrwert.

www.sparkasse-rhein-haardt.de/baufi

Mehr Grün steht auch Ihren Geldanlagen gut.

Weil's um mehr als Geld geht.

Jetzt beraten lassen, wie Sie Ihr Geld sinnvoll anlegen und gleichzeitig Nachhaltigkeitsaspekte berücksichtigen können.

Mehr Informationen unter: www.sparkasse-rhein-haardt.de/nachhaltige-geldanlage

Sparkasse Rhein-Haardt

JUBILÄUM

30 JAHRE KÜCHEN

wir können Küchen
- mit Erfahrungen
aus 3 Jahrzehnten



Planbare
Programme für
Küche und Wohnraum



Der Ursprung einer
erfolgreichen Idee

Schon vor 30 Jahren wurde im Hause Peeck die Küchenabteilung zum Kompetenzzentrum entwickelt - mit einem eigenen Küchen-Center in Mannheim. Dieses Thema mit den technisch hochentwickelten Eigenschaften war eine echte Herausforderung. Es galt und gilt auch heute noch den besonderen Ansprüchen gerecht zu werden, von der ideenreichen Planung bis hin zur handwerklichen Montage - alles zur Zufriedenheit der Kunden. Das gleiche Ziel wurde auch in Worms und im Westfalia Küchen-Center in Cottbus umgesetzt - mit gleichem Erfolg.



Danke für Ihre Bewertungen:
99.4% waren positiv
im Gästebuch unter
moebel-peeck.de
Zeitraum
Jan.-Dez. 2021

**GRATIS: Planungs-
und Aufmaß-Service**
Unsere Marken-Qualitäten, z. B.:
prisma® BORA
Ambienta Miele
TEAM7 SIEMENS

Gerne planen
und kalkulieren
wir Ihre
Wünsche zum
Jubiläums-Preis:
MANNHEIM Tel.
0621-72708-74
WORMS Tel.
06241-91011-58

Jubiläums-Angebote
nur noch bis 31.12.22

Unsere Jubiläums-Angebote:

Sparen Sie
jetzt auf frei
geplante
Küchen von
Prisma und
Ambienta
bis zu

50%

Die Marken-Möbel feiern mit:

Bei unseren
Marken-Möbeln
sparen Sie
bis zu

35%

möbel & küchen
peeck
moebel-peeck.de

Herzlich willkommen

Mannheim, Turbinenstr. 30-32 ● Worms, Petrus-Dorn-Str. 9
MO-FR 10-19 Uhr, SA 10-18 Uhr, Westfalia Möbel Peeck GmbH

